

HERRAMIENTAS

Determinación de la posición

Su teléfono móvil dispone de asistencia de la función de llamada de emergencia mediante módulo GPS (Sistema Global de Posicionamiento).

Con él, es posible determinar la posición del teléfono móvil en cualquier lugar del mundo, ubicándolo con exactitud.

Nota: La determinación de posición conectada tiene un consumo de batería adicional y reduce así la duración de la carga del teléfono, según sea el intervalo de consulta hasta a 36 horas en espera.

Nota: La funcionalidad GPS no se garantiza dentro de edificios. Si pasados unos minutos todavía no dispone de una posición, compruebe si tiene vista libre con el cielo (conexión por satélite) y aléjese de las paredes altas.

Nota: Las organizaciones de salvamento reciben coordenadas de GPS para poder determinar su posición. Los receptores privados reciben un enlace con Google Maps.

Nota: Si en el momento de la consulta de posición el equipo no recibe ninguna señal GPS, se envía la última posición almacenada con la nota correspondiente.

- **Activar/Desactivar:** en el menú **Herramientas** ⇒ **Posición GPS** ⇒ **Activar/Desactivar Posición GPS**
- **Consulta de su ubicación por otros teléfonos móviles:** Algunos contactos seleccionados pueden consultar su posición actual desde otros teléfonos móviles.

Esos contactos están almacenados en la **Lista de amigos**. No tenga miedo: ¡los números que no figuran en esa lista no pueden determinar su posición!

En **Herramientas** ⇒ **Posición** ⇒ **Mostrar lista de amigos** puede ver cuál de sus contactos puede consultar actualmente su posición.

Nota: ¡Para registrar, borrar o modificar esa lista de amigos póngase en contacto con su Proveedor de servicios!

Bluetooth

- **Encendido-/Apagado:** en el menú **Herramientas** ⇒ **Bluetooth** ⇒ **Bluetooth Activar/Desactivar**
- **Conectar equipo (parear):** en el menú **Herramientas** ⇒ **Bluetooth** ⇒ **Conexiones** ⇒ **Buscar dispositivo nuevo** para buscar un nuevo equipo que debe ser acoplado seleccionar con .
- La próxima vez que se encienda Bluetooth los equipos ya acoplados serán reconocidos y se conectarán automáticamente.

Despertador

En estado de espera activar pulsar

- **Hora alarma:** active el despertador ⇒ indique la hora ⇒ confirme con . A partir de ahora el despertador sonará a diario a la hora indicada.

- **Apagar:** desactivar el despertador

Apagar el despertador que está sonando con .

Apagar el sonido con (después de un minuto vuelve a sonar).

PREGUNTAS FRECUENTES

El teléfono móvil no reacciona:

Extraer la batería, volver a colocarla y conectar el equipo. Si el teléfono sigue sin reaccionar póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

No se inicia la carga:

Pueden pasar unos minutos hasta que comience a cargar.

Si no hubiese reacción pasados 10 minutos póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

FUNCIÓN DE LLAMADA DE EMERGENCIA

Puede guardar hasta 5 números de llamada de emergencia (familiares, amigos, organizaciones)

- En caso de emergencia pulsando largamente el botón de llamada de emergencia en la parte trasera del teléfono se llamará automáticamente a esos 5 preconfigurados por usted en el orden indicado.

Si no responde el primer número se llama automáticamente al segundo. Si tampoco responde el segundo, se llama automáticamente al tercero, etc. (máx. 3 vueltas con 5 números).

- Si no se ha guardado ningún número de llamada de emergencia, si la tarjeta ya no tiene haber o si está en una red ajena (p.ej. nos e ha habilitado el roaming), al pulsar el botón de llamada de emergencia se llamará al 112.

- Durante la llamada de emergencia suena un pitido de advertencia continuo que alarma adicionalmente a su entorno y a la persona a la que está llamando.

Atención: La persona a la que llama tiene que pulsar 3x el botón en 60 seg., si no se interrumpe la conversación (para evitar que la llamada de emergencia sea recibida por un buzón de correo).

Paralelamente se envía un mensaje con la posición de la emergencia, su dirección actual o su posición como enlace de Google Map, junto con el servicio de llamada de emergencia a sus contactos de llamada de emergencia. El uso de servicios de red (p.ej. SMS de llamada de emergencia) puede ocasionarle gastos.

Guardando los números de llamada de emergencia:

En el menú **Agenda** ⇒ **Números de emergencia** ⇒ **Añade número de emergencia** ⇒ Seleccionar número (1-5) ⇒ Seleccionar si es un Número **Privado** o una **Organización de tele-asistencia** de ayuda ⇒ seleccionar contacto de la **Agenda** ⇒ listo

Atención: Seleccionar número de emergencia: **Privado** (pulsar 3x el botón (imagen), tal como se describe arriba) o **números oficiales de emergencia, o.ej. bomberos, policía, organizaciones de ayuda etc.** (no hace falta llamada de contestación)

Conexión / desconexión de la función de llamada de emergencia:

En el menú **Agenda** ⇒ **Números de emergencia** ⇒ **Botón emergencia** ⇒ **On/Off**

GARANTÍA

- Esta garantía solo tiene vigencia si se emplean las baterías originales.
- Si la tapa de la batería no estuviese completamente atornillada pierde el derecho a garantía.
- Teléfono móvil: 12 meses ■ Acumulador: 6 meses

ASISTENCIA

- **Centro de Servicio Emporia**
Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria · www.emporia.at
- **España:** 0034 · 902 · 103 001
Email: postventa@emporia.eu

ELIMINACIÓN

Eliminación del embalaje:

Los embalajes y paquetes son reciclables y deben reutilizarse.

Eliminación de las baterías:

Las baterías y las pilas no han de tirarse a la basura doméstica. Está obligado a devolver las baterías y las pilas usadas en los puntos de recogida locales (Punto Limpio) o en una tienda que disponga de recogida de pilas.

Eliminación del dispositivo:

Cuando ya no desee utilizar más este producto, no lo tire a la basura doméstica. Llévelo, por el bien del medio ambiente, a una instalación de reciclaje donde recojan dispositivos antiguos y donde se les dé un uso respetuoso con el medio ambiente, por ejemplo un punto limpio o una tienda especializada.

DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)

Hiermit erklären wir, Emporia Telecom Produktions- und Vertriebs-GmbH & Co.KG., dass die Bauart des nachfolgend bezeichneten Gerätes den unten genannten einschlägigen EG-Richtlinien entspricht.

Tipo de producto: **Teléfono móvil de doble banda**

Número de artículo: **V33i**

Disposiciones vigentes de la UE: Directiva del Consejo R&TTE 1999/5/CE Equipamiento de radio y equipamiento terminal de telecomunicaciones

Normas EN armonizadas:

Seguridad: EN 60950-1:2006 +A11:2009 + A1:2010

Salud: EN 50360:2001

EMC: ETSI EN 301 489-1 V 1.8.1 (2008-04)

ETSI EN 301 489-3 V 1.4.1 (2002-08)

ETSI EN 301 489-7 V 1.3.1 (2005-11)

ETSI EN 301 489-17 V 2.1.1 (2009-05)

Radio: ETSI EN 300 328 V 1.7.1 (2006-10)

ETSI EN 300 220-2 V 2.3.1 (2012-02)

ETSI EN 300 440-2 V 1.4.1 (2010-08)

ETSI EN 301 511 V 9.0.2 (2003-03)

CE 1313

Eveline Pupeter
CEO

01.04.2012, Linz/Austria

DESCRIPCIÓN TÉCNICA DEL PRODUCTO

- Doble banda GSM 900/1800MHz
- Batería: Li-Ion 3.7V / 1750mAh
- Antena interna: SAR 0.799 W/kg
- Tiempo en espera: 400 hs
- Dimensiones: 120 x 60 x 20 mm (las aplicaciones tales, como Bluetooth o GPS reducen el tiempo de servicio hasta un 80%)
- Peso: 142 g

CONTENIDO DEL EMBALAJE

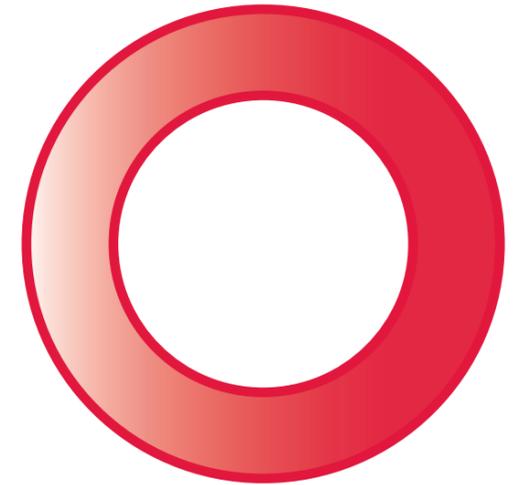
- Teléfono móvil
- Cargador de Pared
- Batería: Li-Ion 3.7V / 1750mAh

USO CORRECTO

- Este teléfono móvil es robusto y ha sido diseñado para su uso móvil según IP 67.
- No lo someta a la acción directa del sol.
- Otro uso, que difiera del indicado anteriormente, dañará el producto.
- Además conlleva peligros tales como calambrazo tales como calambrazo incendio, etc. Queda prohibido modificar, reformar o abrir la carcasa.
- El cargador ha sido diseñado para ser usado en un enchufe doméstico habitual de la red pública de corriente con 230 voltios/50 Hz (10/16 A) de corriente alterna.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- En los hospitales o cerca de equipos médicos desconecte el equipo. Debe haber una distancia mínima de 20 cm entre un marcapasos y un teléfono encendido.
- No maniobre ni circule con un vehículo mientras tiene el teléfono en la mano. Observe las leyes y las ordenanzas de tráfico nacionales.
- Mientras permanece en un avión debe desconectar el teléfono móvil.
- En el entorno de estaciones de servicio y otros lugares con mercancías explosivas debe desconectar el teléfono móvil.
- ¡No ilumine nunca directamente en los ojos de personas o animales con la linterna LED! (clase de protección 3)
- Para evitar posibles daños auditivos no use el teléfono con mucho volumen durante largo tiempo. No se ponga el teléfono al oído cuando esté activado el modo manos libres o se haya pulsado el botón de llamada de emergencia.
- El equipo y los accesorios pueden disponer de piezas pequeñas. Por eso debe guardar el equipo lejos del alcance de los niños.
- Por precaución le recomendamos sacar el teléfono del cargador durante las tormentas.



emporia **SOLIDplus**

PartNo: V33i_[SW-V33i_V1.11]_ShortManual-V1A_54175-ESP_201301

COLOCAR LA TARJETA SIM

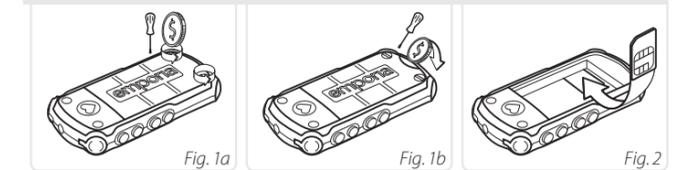


Fig. 1a+b: Extraiga la tapa la batería

Fig. 2: Coloque la tarjeta SIM con los contactos dorados hacia abajo en el soporte de tarjeta SIM.

COLOCAR LAS BATERÍAS Y CARGARLOS

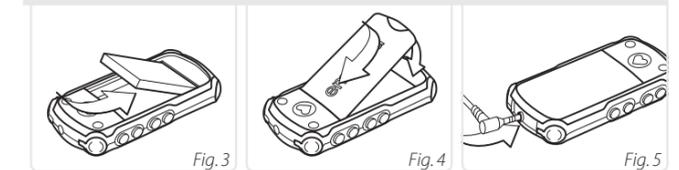


Fig. 3: Coloque la batería, los contactos dorados en la parte inferior izquierda

Fig. 4: Vuelva a poner la tapa la batería hasta que oiga como engarza en el anclaje y apriete los tornillos.

Fig. 5: Abra la tapa de goma de la parte inferior del teléfono y coloque el cable de carga en la clavija

- El símbolo la batería de la parte delantera brilla = contacto de carga OK
- Durante la carga: barra izquierda superior de la pantalla en movimiento
- Batería llena: barra parada

Atención: Cargue como mínimo 4 horas la batería antes de la puesta en servicio. Utilice únicamente acumuladores y cargadores que estén homologados para este modelo especial.



Regulación del volumen + & -

- Modificar el volumen de los auriculares
- El teléfono suena: pulse - para apagar el sonido del tono de llamada (vuelve a sonar con la próxima llamada)

Botón manos libres

- Durante la llamada pulse el botón para activar la función manos libres.
- Volver a pulsar para desactivar de nuevo la función manos libres.

Bloqueo de las teclas

Evita que se pulsen las teclas accidentalmente (p.ej en el bolsillo).

- Bloqueo de las teclas: pulsar durante 2 segundos
- Desbloqueo de las teclas: pulsar durante 2 segundos



Responder a llamada / tecla OK

- Comenzar una llamada o bien responder a una llamada
- En el menú: confirmar la selección
- En espera activa: entrada en **Lista de llamadas** (Llamadas enviadas, Llamadas perdidas, Llamadas recibidas)

0 botón

- Pulsar largamente para conectarse con el contestador/buzón de voz
- Al escribir (SMS, registro en guía): Introducir un caracter vacío

Botón - estrella *

- Pulsar brevemente 2x: + (para el prefijo de país-p.ej. +34 para España)
- Al escribir: caracteres especiales (?!, () @ - + \$ € etc)

Pantalla

Tecla Colgar/Atrás/Borrar

- Durante la conversación: colgar
- En el menú: un paso hacia atrás
- Cuando se indican números o letras: borrar
- Para encender o apagar: pulsar durante 2 segundos

Flechas

- Hojear la **Agenda** y el menú
- En el modo de espera activa abrir favoritas con ↗
- En el modo de espera activa abrir **Agenda** con ↘

Almohadilla

Mientras se escribe: conmutar entre mayúsculas y minúsculas o números



Linterna

Encender y apagar la linterna

botón SMS

Acceso directo al punto menú **Mensajes**

botón Menú

Acceso al menú (**Lista de llamadas, Agenda, Configuración, Herramientas**)

botón despertador

Acceso directo a la función despertador

SÍMBOLOS DE PANTALLA



Intensidad de señal



Indicador de batería



Llamada perdida



Silencio/dormir



Volumen máximo



Bluetooth encendido



GPS encendido



Roaming (Extranjero)



Nuevo SMS



Reenvío de llamada



Reunión/teatro



Despertador encendido



Bluetooth conectado



Posición GPS fijada

LOS PRIMEROS PASOS

Pulsando el botón 2 o más segundos se enciende el teléfono. Para apagarlo pulse también durante 2 segundos ese botón. Cuando utiliza por vez primera una tarjeta SIM tiene que indicar el PIN de 4 cifras (Número de Identificación Personal) y confirmar con OK.

Nota: EL PIN es una combinación de 4 cifras que debe evitar que otra persona pueda encender su teléfono móvil.

Recibiendo llamadas:

- Responder a llamada: pulse la tecla OK
- Colgar la llamada: pulse la tecla
- Apagar temporalmente el sonido del tono de llamada: pulse la tecla

Finalizar la conversación: pulse la tecla

Marcar:

Indique el número de teléfono usando las cifras del teclado ⇒ iniciar la llamada con OK.

Repetir el número marcado:

Para aplicar las **Lista de llamadas** pulse el botón OK. ⇒ Seleccione con ↗ y ↘ un número de una lista de llamadas (**Llamadas enviadas, Llamadas perdidas y Llamadas recibidas**) Inicie la llamada con OK.

Modo manos libres:

Active o desactive la función manos libres pulsando el botón

Modo en espera activa:

En el modo de espera activa el equipo está encendido, pero no funcionan las aplicaciones (telefonía, SMS, ...).

- Pulse el botón OK o el botón para seleccionar las opciones mostradas en la pantalla (encima de las teclas).
- Si durante varios segundos no se indica nada la pantalla se apaga, para ahorrar energía. Cuando reciba una llamada o pulsando cualquier tecla se enciende la pantalla automáticamente.
- Para retornar a la pantalla de espera activa vuelva a pulsar el botón o mantenga pulsado el botón hasta que aparezca la pantalla de espera activa.
- Si está en el menú sin haber confirmado la selección con OK se abre automáticamente un texto de ayuda con explicaciones. Para salir del texto de ayuda pulse

Entrada en el menú: pulse la tecla

Desplazarse por el menú: con ↗ y/o con ↘

Confirmar: con OK

En el menú ⇒ seguir a **Configuración** ↗, ↘, OK ⇒

Ajustes de seguridad:

Para **Modificar** o bien **encender/apagar** la **solicitud de PIN** o el **Código de teléfono** (de fábrica 1234).

Comentario: el código de teléfono es un código que se emplea para aplicaciones específicas del aparato, tales como p.ej. para restaurar la configuración de fábrica.

Favoritos

Con un solo clic a la función más importante para usted

GUÍA TELEFÓNICA

Guardar nombres y números (siempre con prefijo internacional, p.ej. +34 para España)

En el menú ⇒ seguir a **Agenda** con ↗, OK ⇒

Puntos de menú: **Buscar, Agregar contacto, Número propio, Números de emergencia** (Añada número de emergencia, Cambiar n.º emerg., Eliminar N.º emerg., Botón emergencia ON/OFF), **Copiar contacto, Top 5, Editar contacto, Eliminar contacto, Envía contacto, SMS en Agenda, N.º de buzón, Ajustes de Agenda.**

Almacenamiento de entradas de la guía (Nombre & Número):

En el menú con ⇒ pasar a **Agenda** con ↗, OK ⇒ continuar con Nueva entrada con ↗, OK ⇒ Indicar el número ⇒ Usar el teclado numérico para indicar el nombre (véase cap. Escribiendo SMS indicando texto) ⇒ guardar con OK.

Buscando registros en la guía:

Abra la **Agenda** con ↗ ⇒

- Desplazarse por las entradas con ↗ y ↘. ⇒ O ...
- Uso de búsqueda de nombre: indicar la inicial de la entrada buscada con el teclado numérico (eventualmente desplazarse con ↗). ⇒ Cuando se haya seleccionado el registro, iniciar la llamada con OK.

Nueva entrada de la guía por SMS:

En el menú **Agenda** ⇒ Active la función SMS en agenda para obtener nuevas entradas de guía por vía SMS. Indique que solo le pueden enviar nuevas entradas los contactos guardados (**Sólo desde agenda**).

El número de teléfono se guardará automáticamente si el SMS dispone del siguiente contenido:

#Nombre#Número#, p.ej.: #Martin#+436641234567#

MENSAJES SMS

SMS (Short Message Service) son mensajes escritos con un máximo de 160 caracteres.

Escribiendo SMS: Acceder al menú con ↗ ⇒ **Mensajes** OK ⇒ **Escribir nuevo SMS** OK. El texto se indica con el teclado numérico. Cada tecla dispone de varios caracteres que se cambian pulsando varias veces. (p.ej. 2x [4], 1x [2], 3x [5], 3x [5], 3x [6] para **Hallo**)

1 ., ! ? ' " @ : 1	7 p q r s 7 B \$
2 a b c 2 ä æ å à	8 t u v 8 ü ù ú
3 d e f 3 è é ê	9 w x y z 9 ý þ
4 g h i 4 ï ï ï	0 Espacio; 0
5 j k l 5 £	* Carácter especial: , . ? ; ! " ' @ _ ~ & + - () < > { } [] ...
6 m n o 6 ö ø ó	

Pulsando # cambia entre los métodos de escritura:

- abc ⇒ minúsculas
- Abc ⇒ mayúsculas y minúsculas
- ABC ⇒ mayúsculas
- 123 ⇒ números

Enviar SMS: Con 2x OK seleccionar **Enviar** e indicar el número o seleccionar el número de la guía (OK), desplazarse hasta los nombres y seleccionar con OK. Volver a pulsar OK para enviar.

Recibir SMS: Una breve señal acústica y un mensaje en la pantalla le informa de que acaba de recibir un SMS. Pulsando OK puede leer inmediatamente el mensaje o usando el menú en **Mensajes** ⇒ **SMS recibidos** leerlo en la lista de los mensajes recibidos.